

La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « *Ben je erg gewond ?* » (« *Es-tu gravement blessée ?* »).

On y trouve la forme verbale « **gewond** », participe passé provenant de l'infinitif « **WONDEN** ». Ce verbe « **WONDEN** » est considéré comme « **régulier** » (comme la grande **majorité** des verbes néerlandais) aux temps du passé (O.V.T. ou V.T.T.), **NE** fait **PAS** partie de la **minorité** des verbes **irréguliers** (faisant l'objet des « **temps primitifs** ») et **NE** fait **PAS** partie de la minorité « *irrégulière* » des verbes réguliers, résumée par les consonnes présentes dans « 'T KOFCHIP » ; en effet le radical (première personne du présent, « *Ik wond* ») se terminant (déjà) par la consonne « **D** », on trouvera a fortiori le « **D** » majoritaire (qui ne sera pas doublé en fin de mot) comme terminaison des participes passés :

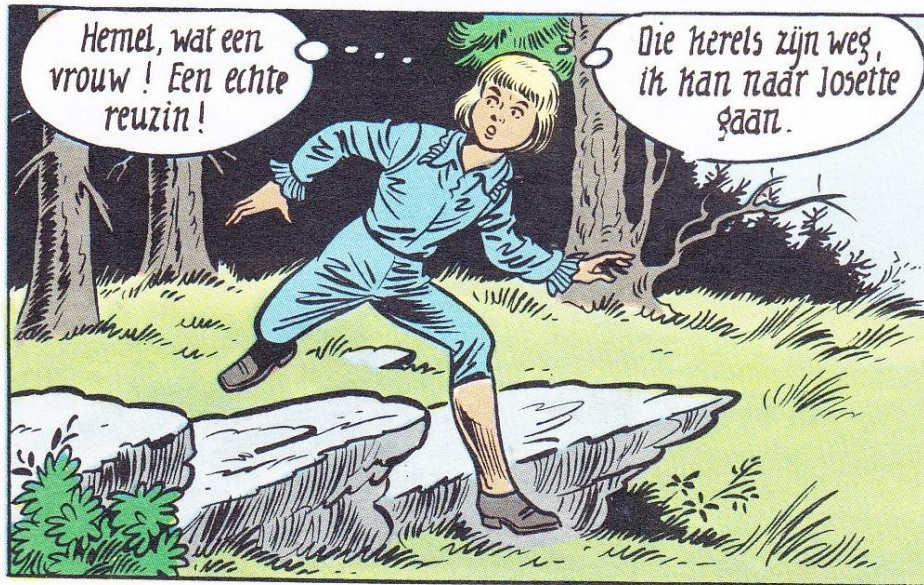
préfixe « **GE** » + « **WON(D)** » + « **D** » = « **GEWOND** ».

Quand « **WONDEN** » est conjugué à l'équivalent du passé composé, il y a habituellement **REJET** de son participe passé « **gewond** » derrière le complément (« **erg** ») à la fin de la phrase. Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

<https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes>

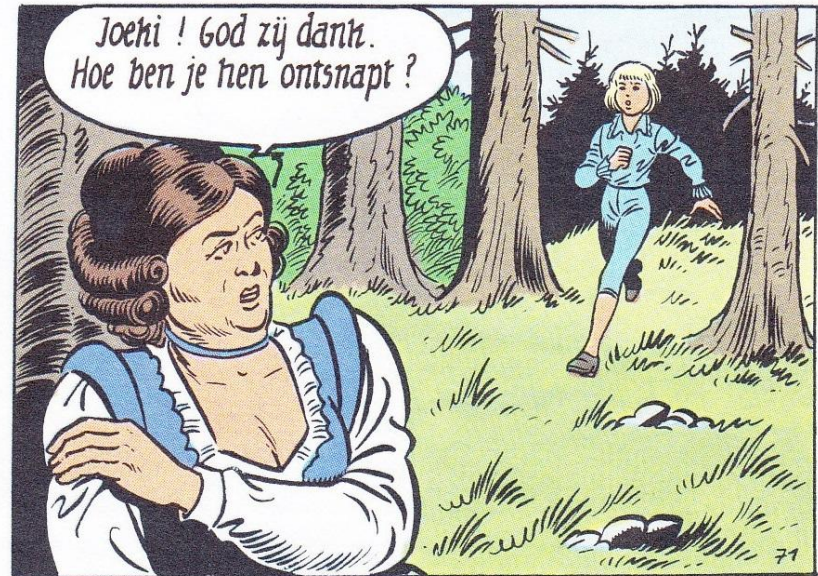
Le verbe « *être* » à l'O.T.T. donne normalement : « *je bent* ». N'oubliez pas que, à la forme interrogative, cette terminaison « **T** » n'est plus exigée.





Hemel, wat een vrouw! Een echte reuzin!

Die herels zijn weg, ik kan naar Josette gaan.



Joehi! God zij dank. Hoe ben je hen ontsnapt?



Een reusachtige, grote vrouw heeft hen verjaagd. Ben je erg gewond, Josette?

Gelukkig niet, Joehi, maar ik voel me zwak.



Wie is die reuzin die mij gered heeft? Ken je haar? Is dat het geheim dat je wilde bewaren?



Later, Joehi. Haal Robert en Bertrand hierheen. Ik zal jullie alles verklaren!



Découvrez « *Géants et dragons* », un article de synthèse de Roberto J. PAYRO, extrait du ***Diable en Belgique*** (sur <https://www.idesetautres.be>) :  
<https://www.idesetautres.be/upload/PAYRO%20GEANTS%20ET%20DRAGONS%201928.pdf>

Ontdek « *Reuzen en draken* » (1928) uit de ***Duivel in België***;  
<http://idesetautres.be/upload/download.php?file=REUZEN%20EN%20DRAKEN%20PAYRO%201928.pdf>

*« Il y a des lieux dans une vie qui marquent à jamais certaines personnes.  
J'en ai connu un, il s'appelle « **ROCHAMPS** » (Amay ? ...)  
Maison des mes grands-parents, lieu de mon enfance, paradis incroyable où les rêves les plus beaux ont existé pour moi ....  
Maison bleue, pierres chauffées par le soleil, chants des oiseaux, faune et flore à profusion, découvertes avec mes grands-parents....  
Tout simplement une maison qui sent bon la vie et où, un jour, le temps s'est arrêté pour moi.  
Ce travail est dédié à cette maison bleue adossée à une montagne bleue où mes grands-parents bleus ont laissé leurs cœurs. » (Coé Blanchard, 2017)*

Coé Blanchard vivait en 2017 à Genève.

<http://www.coeblanchard.ch/rochamp.html>

<http://www.coeblanchard.ch/index.html>